

VAISIŲ RADVILIŠKIO R. BAISOGALOS GIMNAZIJA PIRKIMO SUTARTIES SPECIALIOSIOS SĄLYGOS

2023 m. spalio 2 d. Nr. M4/23- 470/23
Radviliškis

Radviliškio r. Baisogalos gimnazija, įstaigos kodas 190672543, esanti adresu
25, Baisogala, 82329 Radviliškio r. atstovaujama direktorės ės, veikiančios pagal
nuostatus (toliau – Užsakovas) ir UAB „Citma“, juridinio asmens kodas 145377366, kurios
registruota buveinė yra –82, 78109 Šiauliai, duomenys apie įmonę kaupiami ir saugomi
Lietuvos Respublikos juridinių asmenų registre, atstovaujama komercijos direktorės Dianos
 ės, veikiančios (-io) pagal įmonės įstatus, patvirtintus ir įregistruotus Lietuvos
Respublikos juridinių asmenų registre (toliau – Tiekėjas), sutartyje Užsakovas ir Tiekėjas vadinami
Šalimis, o kiekvienas atskirai – Šalimi, vadovaujantis supaprastinto atviro konkurso būdu atlikto
viešojo pirkimo „Vaisių Radviliškio rajono bendrojo ugdymo įstaigoms“ (pirkimo numeris –
687609 (toliau – pirkimas) sąlygomis bei pirkimui Tiekėjo pateiktu pasiūlymu susitarė ir sudarė šią
prekių tiekimo sutartį (toliau – Sutartis).

I. SUTARTIES DALYKAS

1.1. Sutarties dalykas yra **vaisiai Radviliškio rajono bendro ugdymo įstaigoms** (toliau –
Prekės).

1.2. Tiekėjas įsipareigoja Sutartyje nustatytais sąlygomis, laikydamasis teisės aktuose
įtvirtintų reikalavimų ir geriausios praktikos, perduoti Užsakovui nuosavybės teise Prekes, bei su
jomis susijusias paslaugas (toliau – Prekės) kurių detales aprašymas, jų kokybė nustatyti techninėje
specifikacijoje (1 priedas) ir pasiūlyme (2 priedas), o Užsakovas įsipareigoja Sutartyje nustatytais
sąlygomis priimti Prekes ir apmokėti už jas Sutartyje nustatytais sąlygomis ir terminais.

1.3. Perkamų Prekių kiekis: 9 (devyni) mėn. Prekių tiekimo laikotarpiu, pagal sudarytą
Sutartį, Prekių bus įsigyjama neviršijant – 6 776,00 EUR įskaitant visus mokesčius.

1.4. Prekių tiekimo laikotarpis – 9 (devyni) mėnesiai nuo Sutarties įsigaliojimo dienos, t. y
nuo 2023 m. spalio 26 d.

1.5. Prekių tiekimo laikotarpio tomis pačiomis sąlygomis pratęsimas nenumatomas.

1.6. Kitos Prekių tiekimo sąlygos, kiek nėra aptartos Sutartyje, yra nustatytos Pirkimo
dokumentuose, techninėje specifikacijoje (1 priedas) ir yra Sutarties šalims privalomos.

1.7. Bendrųjų sutarties sąlygų XVII skyrius „Sutarties stabdymas“ netaikomas.

II. PREKIŲ KAINA IR APMOKĖJIMAS

2.1. Pradinės Sutarties vertė yra 5 600,00 (penki tūkstančiai šeši šimtai EUR be PVM)
EUR be PVM. Šioje Sutartyje nurodytų Prekių įkainiai:

Eil. Nr.	Pavadinimas	Mato vnt.	Mato vnt. įkainis, EUR be PVM
1.	Mandarinai, I klasė	kg	
2.	Bananai, I klasė	kg	
3.	Valgomosios vynuogės, šviesios, I klasė	kg	
4.	Valgomosios vynuogės, tamsios, I klasė	kg	

5.	Apelsinai, I klasė	kg	
6.	Kiviai, I klasė	kg	
7.	Obuoliai, I klasė	kg	
8.	Kriaušės, I klasė	kg	
9.	Citrinos	kg	
10.	Nektarinai	kg	

2.2. Sutartyje ir šios Sutarties galimiems pakeitimo atvejams yra pasirinktas šių kainos apskaičiavimo būdų derinys: fiksuotas įkainis, kuris taikomas apmokant už techninėje specifikacijoje (1 priede) nurodytas Prekes ir Sutarties vykdymo išlaidų atlyginimo būdas, kuris bus taikomas apmokant Tiekėjui už laboratorinį (-ius) tyrimą (-us), jeigu bus nustatyta, kad Prekių struktūra, sudėtis, maistinė vertė, ar kiti rodikliai atitinka techninę specifikaciją (1 priedas), Tiekėjo pasiūlymą, Sutartį, Lietuvos Respublikos ir Europos Sąjungos teisės aktuose nustatytus reikalavimus (Sutarties Specialiųjų sąlygų 8.6 punkto reikalavimas). Šiame punkte nurodyti kainos apskaičiavimo būdai, yra viena iš esminių Sutarties sąlygų, kuri negali būti keičiama.

Už laboratorinį (-ius) tyrimą (-us) bus apmokėta ne didesnėmis nei rinką atitinkančiomis kainomis. Į faktiškai patirtas išlaidas, susijusias su laboratorinio (-ių) tyrimo (-ų) atlikimu, negalės būti įtrauktas Tiekėjo pelnas. Tiekėjas, ne vėliau nei per 3 (tris) darbo dienas nuo Užsakovo pareikalavimo dienos, privalės pateikti faktiškai patirtas išlaidas pagrindžiančius dokumentus. Tiekėjui, vadovaujantis 2019 m. sausio 24 d. Viešųjų pirkimų tarnybos direktoriaus įsakymu Nr. IS-13 patvirtinta Kainodaros taisyklių nustatymo metodika, neturi būti sudėtinga šias išlaidas pagrįsti, o Užsakovui neturi būti sudėtinga patikrinti šių išlaidų pagrįstumą. Išlaidas, kurios susijusios su kitomis Tiekėjo veiklomis ar Tiekėjo veiklomis pagal kitus užsakymus, Tiekėjas apmoka pats.

2.3. Prekių įkainiai nebus perskaičiuojami pagal bendrą kainų lygio kitimą.

2.4. Užsakovas Tiekėjui moka už faktiškai pristatytas, reikalavimus atitinkančias Prekes, pagal Sutartyje nurodytus Prekių įkainius. Tiekėjui mokėjimai atliekami pagal Tiekėjo pateiktas ir Užsakovo priimtas PVM sąskaitas - faktūras. Mokėjimai atliekami Bendrųjų sutarties sąlygų 7.6 punkte nustatyta tvarka ir terminais.

2.5. Jei Užsakovas Tiekėjui sumokėjo daugiau, nei jam priklauso pagal Sutartį, Tiekėjas permokėtą sumą privalo grąžinti Užsakovui per 10 (dešimt) kalendorinių dienų nuo Užsakovo raštiško reikalavimo grąžinti permoką gavimo dienos.

2.6. Užsakovui grąžintinos sumos gali būti įskaitomos, tik Užsakovui raštu sutikus.

III. PREKIŲ UŽSAKYMAS, PRISTATYMAS, PRIĖMIMAS

3.1. Užsakovas Tiekėjui Prekių užsakymą teikia Tiekėjo pateiktu (nurodytu) kontaktiniu telefonu, nebent Tiekėjas ir Perkančioji organizacija susitars kitaip.

3.2. Užsakovo užsakytos Prekės turi būti pristatomos ne rečiau kaip du kartus per savaitę (darbo dienomis).

3.3. Tiekėjas Prekes Užsakovui privalo pristatyti darbo dienomis nuo 7 val. 00 min. iki 14 val. 00 min.

3.4. Specialiųjų sutarties sąlygų 3.6 punktą netaikomas, jei Užsakovas ir Tiekėjas prie šios Sutarties sudaro rašytinį Prekių tiekimo grafiką ir jame aptaria kitus Prekių pristatymo terminus. Šalys sudarytą grafiką turi teisę keisti bendru rašytiniu šalių susitarimu. Prekių pristatymo grafiko sudarymu ir jo keitimu (jei jis buvo sudarytas) gali būti laikomas šalių susirašinėjimas elektroniniu paštu. Visais atvejais iš Šalių susirašinėjimo duomenų turi būti aiški Šalių valia sudaryti ar keisti Prekių pristatymo grafiką.

3.5. Tiekėjas įsipareigoja užtikrinti Užsakovui galimybę koreguoti užsakymus (ne daugiau nei 10 proc. nuo vienu užsakymu užsakytų Prekių kiekio) likus ne mažiau kaip 8 valandoms iki jų pristatymo termino.

3.6. Užsakovas užtikrina, kad Užsakovo ir Tiekėjo sutartu Prekių pristatymo laiku, Užsakovas stengsis sudaryti sąlygas Tiekėjui Prekes iškrauti kaip įmanoma arčiau Užsakovo įstaigos.

3.7. Prekių perdavimas ir priėmimas įforminamas Užsakovo įgaliotam asmeniui pasirašant Tiekėjo su pristatytomis Prekėmis pateiktą važtaraštį ir (arba) PVM sąskaitą faktūrą, kurioje turi būti nurodyta ir detalizuota: pirkimo sutarties numeris, pristatytos Prekės, jų kiekis ir matavimai, Prekių kodai, kurie bus naudojami Prekių apskaitai (taikoma atsižvelgiant į Sutarties specialiujų sąlygų 4.1 punkte prisiimtą įsipareigojimą).

3.8. Tiekėjui pristatčius Prekes, Užsakovo įgaliotas atstovas nedelsiant (per protingą terminą, kuris negali būti ilgesnis kaip 20 min.) turi patikrinti pristatytų Prekių atitikimą Užsakymui bei techninės specifikacijos reikalavimams. Jei pristatytos Prekės atitinka Užsakymą ir techninės specifikacijos reikalavimus, Užsakovo įgaliotas asmuo pasirašo Tiekėjo pateiktą važtaraštį ir (arba) PVM sąskaitą – faktūrą.

3.9. Jei tikrinant Tiekėjo pristatytų Prekių atitikimą Užsakymui bei techninės specifikacijos reikalavimams yra nustatomi neatitikimai, Užsakovas apie tai pažymi Tiekėjo pateiktame važtaraštyje ir (ar) PVM sąskaitoje – faktūroje ir priima tik tas Prekes, kurios yra tinkamos. Apie nustatytus atitinkamų Prekių trūkumus Užsakovo įgaliotas asmuo nedelsiant praneša Tiekėjui žodžiu bei elektroniniu paštu.

3.10. Užsakovui nepasirašius važtaraščio ar PVM sąskaitos – faktūros, arba pasirašius su pastabomis, Tiekėjas PVM sąskaitą – faktūrą išrašo tik dėl tų Prekių, kurios buvo priimtos Užsakovo ir pateikia šią PVM sąskaitą – faktūrą Bendrųjų sutarties sąlygų 7.7 punkte nustatytu būdu. Pašalinus trūkumus PVM sąskaita – faktūra išrašoma dėl likusių Prekių. Tiekėjas turi teisę išrašyti vieną PVM sąskaitą – faktūrą dėl visų pristatytų ir priimtų Prekių tik po to, kai pašalins visus Užsakovo nustatytus ir nurodytus Prekių defektus.

3.11. Užsakovo nepriimtas Prekes Tiekėjo įgaliotas asmuo turi pakeisti kitomis, Užsakymą ir (ar) techninę specifikaciją atitinkančiomis Prekėmis ne vėliau kaip:

3.11.1. per 2 (dvi) valandas, jei Užsakovas rašytiniu pranešimu nurodo, kad pristatytos užsakymo ir (ar) techninės specifikacijos reikalavimų neatitinkančios Prekės, turės būti naudojamos Užsakymo pristatymo dieną;

3.11.2. iki Užsakymo pristatymo dienos 17 val. 00 min. arba iki sekančios darbo dienos 9 val. 00 min. jei Užsakymu užsakytos, bet nepriimtos Prekės, buvo numatytos naudoti sekančią dieną po Užsakymo pristatymo momento.

3.12. Tiekėjui iki Specialiųjų sutarties sąlygų 3.11 punkte nurodyto laiko nepristatčius Užsakymą ir techninę specifikaciją atitinkančių Prekių, Užsakovas trūkstamas Užsakymą ir techninę specifikaciją atitinkančias Prekes įsigyti pats, o Tiekėjas sumoka Specialiosiose sutarties sąlygose nustatytą baudą ir kompensuoja Užsakovui išlaidas pagal Užsakovo pateiktus mokėjimo dokumentus, jeigu sumokėta bauda nepadengia Užsakovo patirtų išlaidų už įsigytas Prekes.

3.13. ne vėliau kaip per 24 (dvidešimt keturias) valandas po Prekių priėmimo, Užsakovui pastebėjus užslėptus Prekių defektus, pvz. atidarius gaminio pakuotę, kurioje sudėtos Prekės paaiškėja, kad Prekės neatitinka techninėje specifikacijoje nustatytų kokybės reikalavimų ir (ar) jų kiekis neatitinka Užsakyme pateikto kiekio ir (ar) Prekės skonis neatitinka šiai Prekei įprasto skonio ir pan. (toliau – netinkamos Prekės), apie tai Užsakovas nedelsiant žodžiu bei Tiekėjo nurodytu elektroniniu paštu, nurodo Tiekėjui pristatytų netinkamų Prekių defektus, netinkamų Prekių kiekį ir terminą per kurį netinkamos Prekės turi būti pakeistos kitomis, Užsakymą ir techninę specifikaciją atitinkančiomis Prekėmis. Tiekėjas gavęs Užsakovo pranešimą apie Užsakovo nustatytus užslėptus Prekių defektus, netinkamas Prekes pakeičia kitomis, Užsakovo pranešime nurodytais terminais, o jei jie nenurodyti – terminais, nustatytais Specialiųjų sutarties sąlygų 3.11 punkte. Tiekėjui nespėjus nurodytais terminais pristatyti Prekių Užsakovas įgyja teisę įsigyti Prekes savo lėšomis, taikyti

Tiekėjui baudą ir, jeigu bauda nepadengia Užsakovo patirtų nuostolių sumos - reikalauti kompensuoti Užsakovo patirtas išlaidas pagal Specialiųjų sutarties sąlygų 3.15 punktą.

3.14. Prekių atsitiktinio žuvimo ar sugedimo rizika pereina Užsakovui tuo metu, kai Tiekėjas jas perduoda Užsakovui.

3.15. Jei buvo nustatyta Prekių neatitikimų, ir Tiekėjas jas pakeitė naujomis Prekėmis arba pašalino arba ištaisė Užsakovo nustatytus trūkumus, Tiekėjas savo lėšomis padengia su Prekių pakeitimu susijusias išlaidas (netinkamų Prekių paėmimo, naujų pristatymo ir kt.) ir visas naujų Prekių patikrinimo išlaidas, jei tokių bus.

3.16. Jeigu Tiekėjas nepašalina trūkumų arba nepakeičia Sutartyje nustatytų reikalavimų neatitinkančių Prekių atitinkančiomis, Užsakovas turi teisę reikalauti proporcingai sumažinti Sutarties kainą ir (ar) mokėtinas sumas ir mokėti tik už tas Prekes ar jų dalį, kurios atitinka Sutartyje nustatytus reikalavimus.

IV. SUTARTIES PRIEVOLIŲ ĮVYKDYMO UŽTIKRINIMAS

4.1. Bendrųjų sutarties sąlygų VIII skyrius dėl Sutarties įvykdymo užtikrinimo besąlygine ir neatšaukiama banko garantija ar besąlyginiu ir neatšaukiamu draudimo bendrovės laidavimo raštu. Taikomas Bendrųjų sutarties sąlygų 9.3 punktas dėl delspinigių skaičiavimo Tiekėjui.

V. ŠALIŲ ATSAKOMYBĖ

5.1. Užsakovas arba Radviliškio rajono savivaldybės administracija turi teisę raštu kreiptis į Tiekėją prašant pateikti ataskaitą apie Užsakovo užsakymus pagal Sutartį (toliau – Prašymas). Prašyme pateikti ataskaitą nurodoma už kokį Sutarties vykdymo laikotarpį ataskaita turi būti pateikta, apie kokias Prekes, tiekiamas pagal Sutartį, t. y. visas Prekes ar jų dalį, turi būti pateikta informacija ataskaitoje, laikotarpis už kurį prašoma nurodyti nupirktų Prekių (Prekės) kiekius bei kita Užsakovo pageidaujama gauti informacija. Tiekėjas privalo ne vėliau kaip per 14 (keturiolika) kalendorinių dienų nuo Prašymo gavimo dienos pateikti ataskaitą Prašymą pateikusiam asmeniui. Ataskaita privalo būti pateikiama elektronine forma. Ataskaitos pagal Prašymą turės būti teikiamos ne daugiau nei 4 kartus per 9 mėn. Prekių tiekimo laikotarpį.

5.2. Jei Tiekėjas nutraukia Sutartį vienašališkai, ne dėl Užsakovo kaltės, Tiekėjas atlygina Užsakovui dėl tokio Sutarties nutraukimo kilusius nuostolius, kurių nepadengia minėta bauda.

VI. SUBTEIKĖJAI BEI JŲ KEITIMO TVARKA

6.1. Sutarčiai vykdyti pasitelkiami šie subteikėjai: „nera“. Tiekėjas įsipareigoja ne vėliau kaip iki Sutarties vykdymo pradžios raštu pranešti Užsakovo atstovui subteikėjų kontaktinius duomenis ir subteikėjų atstovus.

VII. SUTARTIES ESMINIAI PAŽEIDIMAI

7.1. Sutarties esminiais pažeidimais bus laikomi atvejai, kai:
7.1.1. Tiekėjas siekia padidinti Sutarties įkainius (t. y. nevykdo Sutarties už Sutartyje nustatytus Prekių įkainius);

7.1.2. Tiekėjas daugiau nei 2 (du) kartus per mėnesį nepristato ar nepilnai pristato (nepristato visų Užsakymu užsakytų Prekių) Užsakymo;

7.1.3. Tiekėjas 2 (du) kartus per 2 (dviejų) mėnesių laikotarpį, per Užsakovo nustatytą protingą terminą arba iki Specialiosiose sutarties sąlygose (3.11 punkte) nustatyto termino nepašalina nustatytų Prekių trūkumų arba nepakeičia Sutartyje nustatytų reikalavimų neatitinkančių Prekių atitinkančiomis, arba atsisako trūkumus pašalinti (išskyrus atvejus, kai trūkumai yra nereikšmingi ir Prekės atitinka techninėje specifikacijoje nustatytus reikalavimus);

7.1.4. Tiekėjas Sutartį vykdo su nuolatiniais pažeidimais (5 ar daugiau kartus per mėnesį nereaguoja į Užsakovo pateiktas pastabas raštu ir (arba) nebendradarbiauja su Užsakovu ir pan.);

7.1.5. Tiekėjas be Užsakovo žinios pasitelkia Sutarčiai vykdyti naują subtiekęją;

7.1.6. Užsakovas nepateikdamas motyvų daugiau nei 5 (penkis) kartus per mėnesį atsisako priimti Tiekėjo atvežtas Užsakymą ir techninę specifikaciją atitinkančias Prekes;

7.1.7. Sutartį vykdo tokios teisės neturintis (-ys) asmuo (-enys).

7.2. Nustačius esminį Sutarties pažeidimą nurodytą Specialiųjų sutarties sąlygų 7.1.1 – 7.1.5, 7.1.7 punktuose, Užsakovas turi teisę vienašališkai nutraukti Sutartį, įspėjus Tiekėją prieš 15 (penkiolika) kalendorinių dienų ir pasinaudoti sutarties įvykdymo užtikrinimu bei atlyginti Užsakovui dėl tokio Sutarties nutraukimo kilusius nuostolius, kurių nepadengia minėtas užtikrinimas.

7.3. Nustačius esminį Sutarties pažeidimą nurodytą Specialiųjų sutarties sąlygų 7.1.6 punkte, Tiekėjas turi teisę vienašališkai nutraukti Sutartį, įspėjus Užsakovą prieš 15 (penkiolika) kalendorinių dienų. Tokiu atveju Tiekėjas turi vykdyti Sutartį iki kol įsigalios jos nutraukimas, o Užsakovas turi visiškai atsiskaityti su Tiekėju už jo Užsakymą ir techninę specifikaciją atitinkančias pristatytas Prekes Sutartyje nustatytais terminais.

VIII. GARANTIJA

8.1. Bendrųjų sutarties sąlygų XV skyriaus nuostatos taikomos tiek, kiek jos susiję su garantijų taikymu maisto produktams.

8.2. Prekės Garantinio laikotarpio trukmė turi sutapti su Prekės tinkamumo naudoti (vartoti) terminu ir pristatymo momentui negali būti trumpesnė nei nurodyta techninėje specifikacijoje bei turi atitikti Lietuvos higienos normos HN 119:2014 „Maisto produktų ženklinimas“ (su vėlesniais pakeitimais) reikalavimus. Mikrobiologiniu požiūriu labai greitai gendančių produktų tinkamumo vartoti terminas turi būti nurodytas ant pakuotės (Tinka vartoti iki... (data)).

8.3. Visos Prekės privalo atitikti Sutartyje, jos prieduose ir Lietuvos Respublikos teisės aktuose įtvirtintus reikalavimus.

8.4. Prekės visais atžvilgiais privalo atitikti produktų saugos, kokybės reikalavimus, nustatytus Lietuvos Respublikos įstatymuose, kituose teisės aktuose, standartuose, techniniuose reglamentuose, kartu su pirkimo dokumentais pateiktą techninę specifikaciją.

8.5. Užsakovas ne daugiau kaip 3 (tris) kartus per 9 (devynis) mėnesius nuo Sutarties sudarymo gali reikalauti Tiekėjo sąskaita atlikti Prekės kokybės laboratorinius bandymus Užsakovui įsitikinti, kad Tiekėjo tiekiamų Prekių struktūra, sudėtis, maistinė vertė, ar kiti rodikliai atitinka Techninę specifikaciją (1 priedas), Tiekėjo pasiūlymą, Sutartį, Lietuvos Respublikos ir Europos Sąjungos teisės aktuose nustatytus reikalavimus. Bandymai apima produkto kokybės, pesticidų, mikrobiologinius ir cheminius laboratorinius testus. Sertifikuotos įstaigos bandymų rezultatus Tiekėjas turi pateikti Užsakovui per 30 (trisdėšimt) kalendorinių dienų nuo Užsakovo reikalavimo datos.

8.6. Jei Specialiųjų sutarties sąlygų 8.5 punkte nurodytą tyrimą nustatoma, kad Prekių struktūra, sudėtis, maistinė vertė, ar kiti rodikliai atitinka Techninę specifikaciją (1 priedas), Tiekėjo

pasiūlymą, Sutartį, Lietuvos Respublikos ir Europos Sąjungos teisės aktuose nustatytus reikalavimus – Užsakovas atlygina tyrimo atlikimo išlaidas Tiekėjui. Jei minėto tyrimo rezultatai patvirtina, kad Prekių struktūra, sudėtis, maistinė vertė, ar kiti rodikliai neatitinka Techninės specifikacijos (1 priedas), Tiekėjo pasiūlymo, Sutarties, Lietuvos Respublikos ir Europos Sąjungos teisės aktuose nustatytus reikalavimų – Užsakovas Tiekėjo išlaidų, patirtų tyrimo atlikimui, neatlygina.

8.7. Nustačius, kad Prekės struktūra, sudėtis, maistinė vertė, ar kiti rodikliai neatitinka Techninės specifikacijos (Sutarties 1 priedas), Tiekėjo pasiūlymo, Sutarties, Lietuvos Respublikos ir Europos Sąjungos teisės aktuose nustatytų reikalavimų, Tiekėjas privalo per 3 (tris) darbo dienas nuo Užsakovo pranešimo Tiekėjui datos, pasiūlyti ir suderinti su Užsakovu techninės specifikacijos (Sutarties 1 priedas) reikalavimus atitinkančią Prekę už pirkimui pasiūlytą įkainį.

IX. SUTARTIES PRIEDAI

9.1. Techninė specifikacija – Sutarties 1 priedas.

9.2. Tiekėjo pateiktas pasiūlymas – Sutarties 2 priedas.

X. ŠALIŲ REKVIZITAI IR PARAŠAI

Užsakovas:

Radviliškio r. Baisogalos gimnazija
Mokyklos g. 25, Baisogala, 822323
Radviliškio r.

Juridinio asmens kodas 190672543

PVM mokėtojo kodas

l

E

T

El. p. _____@_____sgiu_____com

_____nė

(parašas)

(data)

Tiekėjas:

UAB „Citma“

Ragainės g. 82, Šiauliai

Įm.k.145377366

PVM kodas LT453773610

A

B

B

T

E

20 8

D _____kė

Komercijos direktorė

(parašas)

(data)